

# El Editor

"El Respeto al Derecho  
Ajeno es la Paz"  
Lic Benito Juarez

VOL. XXX No. 31

Week of May 10-16, 2007

www.leditor.com

Lubbock, Texas 79401

## Majority of Hispanic Pulse Survey Respondents Say DeLeon Should Not Be Recalled; Tasers not Safe

By Abel Cruz

In an effort to gauge public opinion, El Editor sent out an invitation to a diverse segment of the community inviting them to share their opinions with us about several issues which have been in the news lately.

The issues ranged from renaming a Lubbock street after Cesar Chavez to whether they felt Councilwoman Linda DeLeon should be recalled.

While a higher percentage of respondents felt that she shouldn't, it was closer than we had suspected when we decided to include the question. 55% of respondents felt that DeLeon should not be recalled; with 39% saying that she should.

This would seem to indicate that there may be enough dissatisfaction with DeLeon for recall organizers to successfully gather the required number of signatures to force a recall election. What is hard to gauge is just how much her support has eroded since she was re-elected to office in 2006 with close to 70% of the vote. Our results

would seem to indicate that DeLeon might have enough District 1 voter support to beat back a recall election.

The issue though seems to have awakened some strong sentiments, at least among some of our respondents.

One respondent captured the pro-DeLeon sentiment this way: "Linda is the best representative ever elected in Lubbock from the non Anglo community. They should recall Roger Settler's brain..." While another expressed an anti-DeLeon view: "I think she's slacking off in not representing her district's best interest. If she doesn't shape up she should be recalled so the people of that district can elect someone with a stronger voice."

Another question dealt with the District 3 race which became necessary after the resignation of Councilman Gary Boren. For the most part, respon-

dents see it as a 2 man race; between Todd Klein and Kevin Glasheen. In this race, respondents think Glasheen should win; but not necessarily by a large margin. 48% of respondents think Glasheen should win with 39% going with Klein. At least one respondent pointed out that:

"I would like Todd Klein, but here in Lubbock money talks and it seems that the man with the most word\$ is Kevin Glasheen." Indicating perhaps that in today's politics, people are politically savvy enough to know that more often than not, more campaign contributions translates to victory at the polls. Glasheen has raised close to \$19,000 while Klein has managed to raise close to \$5,000.

Another voiced their support for Glasheen saying: "I think Kevin Glasheen will win. He is the best qualified by far."

It came as no surprise that respondents overwhelmingly disagreed with the Lubbock City Council's decision to install red light cameras; confirming what most Lubbock residents have known all along. Respondents

disagreed with the council on this issue by over a 2 to 1 margin. Which begs the following question; is the Mayor, council, and management staff listening to their constituents?

The question of Taser safety produced a loud "they are not safe" reaction from the majority of respondents;

with 70% of respondents saying they are not. Other questions were related to the issue of renaming a Lubbock street after Cesar Chavez. While most respondents agree that a street should be named after Chavez, most respondents were against the street selected by the

### Results of Survey

Here are the survey results; percentages have been rounded up or down and may not equal exactly 100%.

#### El Editor's E-Survey

1. Do you agree that a Lubbock street should be named after Cesar Chavez?  
Yes - 82%  
No - 9%  
Don't Care - 9%

2. Do you agree with the choice of street that the Cesar Chavez Commemoration Committee has selected?  
Yes - 21%  
No - 55%  
Don't Care - 15%

3. In your opinion, does Cesar Chavez best represent Lubbock's Hispanic population and culture?  
Yes - 67%  
No - 24%  
Don't Know - 3%

4. How do you think the Lubbock City Council will vote on this issue?  
Favor - 21%  
Against - 73%  
Don't Know - 6%

5. Should Councilwoman Linda DeLeon be recalled?  
Yes - 39%  
No - 55%  
Not Sure - 3%

6. Do you agree with the City Council's decision to install red light cameras?  
Yes - 24%  
No - 70%  
Don't know - 3%

7. In your opinion, are Tasers, which are used by law enforcement officials, including the LPD, safe to use?  
Yes - 24%  
No - 70%  
Don't know - 3%

8. Who do you think will win the race for Lubbock City Council District 3? Todd Klein, Kevin Glasheen, Frank Sikes, or Richard Quade? (Select one candidate)  
Klein - 39%  
Glasheen - 48%  
Sikes - 6%  
Quade - 0%  
Not Sure - 6%

Email recipients were told that their name would not be used and were invited to comment on any of the questions.

This survey is in no way scientific and opinions expressed are entirely respondent's views; and not those of El Editor or its advertisers.

Note: If any reader would like to be included in a future survey, please send us your email address.  
Email: [acruatse@aol.com](mailto:acruatse@aol.com)

Council's decision to install red light cameras at certain Lubbock intersections?

Yes - 30%  
No - 70%

7. In your opinion, are Tasers, which are used by law enforcement officials, including the LPD, safe to use?

Yes - 24%  
No - 70%  
Don't know - 3%

8. Who do you think will win the race for Lubbock City Council District 3? Todd Klein, Kevin Glasheen, Frank Sikes, or Richard Quade? (Select one candidate)

Klein - 39%  
Glasheen - 48%  
Sikes - 6%  
Quade - 0%  
Not Sure - 6%

Email recipients were told that their name would not be used and were invited to comment on any of the questions.

This survey is in no way scientific and opinions expressed are entirely respondent's views; and not those of El Editor or its advertisers.

Note: If any reader would like to be included in a future survey, please send us your email address.

Email: [acruatse@aol.com](mailto:acruatse@aol.com)

## LA VOCACIÓN DE SHANTI: NO MÁS MUERTES

José de la Isla

Hispanic Link News Service

HOUSTON—Una de las pocas veces que vi a Shanti Sellz fue hace dos veranos. Una morena alta y llamativa de veintepocos años, la universitaria asistía a un servicio conmemorativo de una mujer migrante quien se había calcinado en el desierto de Arizona.

Cuando llegamos el fotógrafo Wilhelm Scholz y yo a la frontera entre Arizona y México al sur de Tucson, ya había fallecido ese año 177 migrantes en este terreno áspero y árido. Nosotros reportábamos de ambos lados de la división política cómo las personas ven y experimentan el cruzar la frontera sin autorización.

Días antes, dos voluntarios del grupo No More Deaths (No Más Muertes) habían sido detenidos. Shanti y su compañero Daniel Strauss habían seguido un protocolo coordinado de antemano con la patrulla fronteriza al asistir a nueve personas, de las cuales tres estaban seriamente deshidratadas. Una vomitaba, lo cual bajo el sol de verano es una señal de peligro. Algunas tenían los pies ampollados.

Shanti y Daniel proveían nutrientes y agua, cuidados primarios y recibían instrucciones de evacuación de los que necesitaban atención médica.

Más tarde la patrulla fronteriza detuvo a la pareja con un cargo de delito mayor de "transportar a extraños ilegales" y de conspiración. Un delito menor se eliminó, eventualmente. Se enfrentaban con 15 años de cárcel en el proceso de acusación.

Se unió a su equipo de defensa anterior Procurador General del Tribunal Supremo de Arizona, Stanley Feldman. Amnistía Internacional expresó a las autoridades estadounidenses su preocupación con la detención.

Un año más tarde, en septiembre del 2006, un juez federal desestimó los cargos. Los esfuerzos humanitarios como los de Shanti y Daniel no infringen ninguna ley.

Mientras tanto, durante el proyecto de ley de Sessenbrenner, el Congreso quería prohibir los esfuerzos humanitarios como los de Shanti y Daniel.

Por fortuna, la opinión pública ha avanzado un año luz. No obstante, en gran parte los responsables del tráfico humano en la frontera operan sin ser detectados y la situación económica que lleva a que las personas dejen su hogar sigue sin ser atendida.

Los fracasos de los gobiernos, de ambos lados, son los que muchas veces tienen la culpa de esto. Y se dirige la culpa, muchas veces, en dirección equivocada. La demora actual en promulgar reformas migratorias estimulan más las respuestas impropias.

En Oklahoma, por ejemplo, el gobernador demócrata, Brad Henry, sopesa si vetar un proyecto de ley que permitiría que el estado y agentes policíacas locales detengan a las personas por la sola razón de su presencia en los Estados Unidos. Propone eliminar empleos y beneficios que reciben los inmigrantes ilegales.

Incluye penalidades criminales contra las personas que a sabiendas transportan a inmigrantes sin autorización, y restringen los beneficios de gobierno que les toca, salvo en caso de emergencia médica.

Leyes similares fueron promulgadas el año pasado en Georgia y en Colorado. Estas leyes proyectan una red barredera muy amplia. Los agentes de policía pueden convertirse en los árbitros de la sociedad. Lo obvio sería la realización de detenciones y registros corporales. Al tacho van protecciones de "causa probable" enraizadas en la Constitución.

Claro que tal legislación no durará largo tiempo. Pero a plazo corto, mucho acoso y pánico y miedo infundirán nuestra tela social tan diversa.

En realidad, aquélla podrá ser su solo propósito. Con cada día que pasa, el Congreso aparenta estar más interesado en posturas públicas para la próxima ronda de elecciones que en legislar políticas públicas justas.

El tema humanitario que surgió hace dos veranos sobre el cruzar la fronteras podría convertirse en un problema de barrio cuando dirigentes locales se hacen con un asunto de responsabilidad federal. Los temas de inmigración los usan para dividimos en pos de ganancia política y no con el propósito de formar "una unión más perfecta".

Es posible que surjan más héroes públicos para arreglar las cosas de nuevo, pero no saldrán de las filas políticas. Por eso que es todos deben prestar especial atención en que este año Shanti Sellz y a Daniel Strauss recibieron el premio prestigioso Oscar Romero de la Capilla Rothko en Houston.

Estos universitarios decidieron donar la mitad de los \$20,000 al grupo humanitario No More Deaths.

[José de la Isla, autor de "The Rise of Hispanic Political Power" (Archer Books, 2003) redacta una columna semanal para Hispanic Link News Service. Comuníquese con él a: [joseisla3@yahoo.com](mailto:joseisla3@yahoo.com)].

© 2007

## SHANTI'S CALLING: NO MORE DEATHS

By José de la Isla

Hispanic Link News Service

HOUSTON—One of the few times I saw Shanti Sellz was two summers ago. A tall, striking brunette barely into her 20s, the college coed was attending a memorial service for a migrant woman who had baked to death in the Arizona desert.

When photographer Wilhelm Scholz and I arrived at the Arizona-Mexico border south of Tucson, 177 migrants had already died that year in this rough, dry terrain. We were reporting from both sides of the political divide about how people see and experience unauthorized border crossings.

Days before, two volunteers with the humanitarian group No More Deaths had been arrested. Shanti and companion Daniel Strauss had followed a protocol worked out with the Border Patrol while rendering aid to nine persons. Three of them were seriously dehydrated. One was throwing up, which under the summer sun is a dangerous sign. Some had blistered feet.

Shanti and Daniel gave nutrients and water, rendered first aid and received instructions to evacuate those who needed medical attention.

Later the Border Patrol arrested the couple on a felony charge of "transporting illegal aliens" and conspiracy. A misdemeanor charge was eventually dropped. They faced a possible 15 years in prison in the indictment.

Their defense team was joined by former Arizona Supreme Court Chief Justice Stanley Feldman. Amnesty International expressed to U.S. authorities its concern about the arrest.

A year later, September 2006, a federal judge dismissed the charges. Humanitarian efforts like those of Shanti and Daniel are not against the law.

Meanwhile, through last year's Sessenbrenner bill, Congress was attempting to prohibit humanitarian efforts like those of Shanti and Daniel.

Fortunately, public opinion has moved a light-year forward. Yet, to a large extent those responsible for human trafficking over the border go mainly undetected and the economics that encourage people to leave their homes go unattended.

Governments' failures, on both sides, are often at fault. And the blame is often placed in the wrong direction. The current delays in enacting immigration reforms further stimulate inappropriate responses.

In Oklahoma, for instance, Democratic Gov. Brad Henry is weighing whether to veto a bill that would allow state and local law enforcement to detain persons solely for their presence in the United States. It proposes to cut off jobs and benefits for illegal immigrants.

It includes criminal penalties for people who knowingly transport unauthorized immigrants, and restricts government benefits to them except for medical emergencies.

Similar laws were passed in Georgia and Colorado last year. Such laws cast a wide dragnet. Police officers can become the arbiters of society. Stop and frisk scenarios are obvious. Out go "probable cause" protections embedded in the Constitution.

Of course, such legislation will not stand up in the long run. But in the short term a lot of harassment and havoc and fear will permeate our diverse social fabric.

In fact, that might be their only purpose. With each passing day, Congress appears more interested in public posturing for the next election round than legislating the right public policy.

The humanitarian issue that arose two summers ago about border crossings can become a neighborhood problem when local leaders take a national matter into their own hands. Immigration issues are used to divide us for political gain and not for the purpose of forming a "more perfect union."

More public heroes will arise perhaps to make things right again, but not from the political ranks. That's why everyone should take special note that Shanti Sellz and Daniel Strauss were this year's recipients of the prestigious Oscar Romero award of the Rothko Chapel in Houston.

These college students decided to donate half of the \$20,000 award to the humanitarian group No More Deaths.

[José de la Isla, author of "The Rise of Hispanic Political Power" (Archer Books, 2003) writes a weekly commentary for Hispanic Link News Service. E-mail [joseisla3@yahoo.com](mailto:joseisla3@yahoo.com)].

© 2007

Read El Editor on the  
Internet  
[www.leditor.com](http://www.leditor.com)

### Comentarios

by Bidal Aguero

Lubbock voters were faced and some will again be faced with a hard decision. The election for City Council District 3 has been staged now for ten days during early vote and polls will again open this Saturday. To date only 1,356 have voted out of 20,098 that are registered. In our opinion only two people have addressed the real issues involved in the election and we tend to say that this election does not only involve precinct 3 but the entire City of Lubbock.

We say this because at present the Lubbock City Council seems to be going through a tumultuous time in which Citizens have lost confidence in their Council and are wondering what will happen next and how will it affect our City.

By this we mean that having meeting that violates the open meeting laws, having an insurance company that refuses to hand over information and having some citizens of Lubbock conducting a recall for one of the Council members can make the City wonder what is happening and what will happen next.

Those two people are Todd Klein and Kevin Glasheen.

Mr Klein has certainly address the needs of District three and has shown his concern for the area in which he is running. In his statement of purpose Mr. Klein says

"I believe that what matters in politics is what you pledge to do for the people you will represent and not getting lost in petty partisan bickering and division, that we need more citizens involved in the process, that we need someone who understands the needs of regular folks and the importance of making a budget and sticking to it, if you think that it is time for reinvestment of your hard-earned tax-dollars back into your district then I am your man."

In an interview with El Editor, Mr. Glasheen stresses and overall look at working to improve our City. He stresses that what is needed is to concentrate on infrastructure and not letting our City become run down. One of Mr. Glasheen's main objectives is to redevelop downtown. He says that downtown could be a tax revenue producing area that would help the City overall.

So who would the citizens of district three be better represented by? Again to us the question is not who would better represent district three but who would help the City come out of its present situation of chaos. Who would be the stronger individual that would lead Lubbock out of this chaos? Knowing both persons personally we can say that both are capable and ready to tackle our City's problems. For this reason we would let you decide. We would suggest that you look hard at both candidates and decide to vote for either Glasheen or Klein.

If there is a run-off perhaps we will have to look harder.





RELAX - DON'T WORRY - THE CHECKS IN THE MAIL

By Abel Cruz

OK. So let's say the city finishes installing their "money making one-eyed bandits" and things are moving along with tickets being issued left and right. They or the contractor American Traffic Solutions (ATF) issue ticket after ticket after ticket. And then one day they look up and realize that a lot of folks haven't been paying their \$75 dollar fine. Since it is a civil fine and there is no criminal penalty, my guess is that a whole lot of folks might just decide not to pay.

The question then becomes; who will be put in charge of collecting "the 30 pieces of silver"? Jere Hart; Lee Ann Dumbauld; the LPD; will the city create a whole new department they'll have to pay salaries to, to collect the fines; American Traffic Solutions?

Never mind that they completely denied the will of the people; and designated themselves as the sole arbiters, judge and jury. Against the wishes and better judgment of the majority of Lubbock residents, (except for the local AJ editorial board which is so out of touch they seem to think this is a good idea) the Mayor, City Manager Dumbauld, Jere "the red light hitman" Hart, and those council members who voted for this disaster waiting to happen, will soon find out that it's easy issuing tickets; it's the collecting part that will prove to be the most difficult. Come to think of it, the editor at the AJ might want to ask some of the newspaper's carriers just how easy it is to collect.

Or, just ask the city of Houston.

Houston has a contract with the same company the city contracted with, American Traffic Solutions (ATS). In Houston if a person gets a citation for running a red light and fails to pay the fine, ATS passes the debt on to an independent collection agency for collection. Most of the time, independent collection agencies will agree to collect the bad debt in return for a certain percentage of what they collect. They are then free to add additional charges such as a collection fee to make the transaction more profitable for them; to list the debt on a person's credit record, and to create general havoc in a person's life. Keep in mind that the person who will be ultimately responsible will be the vehicle owner; which could mean that the owner's credit may be affected even though they may have not been driving the vehicle.

I have no idea if the uncollected fines, which will surely happen here, will be turned over to a private collection company; but it wouldn't surprise me to know that they will or it wouldn't surprise me if Jere Hart and Co. didn't even think about this "minor detail". But we don't know because this particular issue was never discussed in a public forum; at least as far as I know. It may have been discussed in one of those closed door sessions which the city claims did not violate the Texas Open Meetings Act; or maybe at one of Mr. Price's town hall meetings where a quorum of the council was present?

But considering that at least 4 of the cameras will be installed at streets that intersect with I-27, it would not be a stretch to assume that a lot of the traffic going through these intersections might be just passing through. In addition, has anyone ever noticed the large number of New Mexico license plates on Lubbock streets? Do you think out of town drivers will be in any hurry to pay their \$75.00 fine; especially if there's no criminal penalty? And what about those who are in rental cars? Or those who trade their car in after getting "one eyed"?

Do the words "the checks in the mail" mean anything to you?

What is more galling about this whole thing is the outright refusal of anyone at city hall to respond to media questions or to communicate with the very people they either were elected to represent or who pay their salary.

Here's a good example from a local radio station web site:

"News Radio 1420 contacted Lubbock traffic engineer Jere Hart who refused to comment for this story (about red light camera fine collections). He said the written news release (the release announcing the start of installation) was all that the city wanted to say on the issue."

"Refused to comment"? As city employees neither Mr. Hart, nor Ms. Dumbauld or anyone else involved in this issue gets to decide if they want to comment or not. It is their responsibility and obligation to respond; it is their job to answer these questions so that media outlets can inform the public about what to expect.

All this "secrecy" they engage in, and that's exactly what it is, no need to gloss it over, only invites more questions and makes people conclude there is something they do not want us to know. They act as if they're in a "Father Knows Best" episode and we should all be good little citizens, not ask any questions and go sit in our corners; they seem to think that we should just stop asking questions and go away.

One last thought. If you go online and visit the city's web site; you will read these two statements on the Mayor's page:

"As elected officials, city employees, and community volunteers, it is important to always remember that we are here to serve our fellow citizens. We must accomplish this objective with modesty, enthusiasm, and the desire to be exemplary in word and deed"

And in an acronym I suspect the Mayor came up with, he states that the letter "I" in the acronym SPIRIT stands for "Integrity - to be forthright and honest in our dealings with the public, other organizations, and each other." Now do you understand what people mean when they say "the checks in the mail"?

email: acruz@aol.com

LETTERS TO THE Editor

send mail to eleditor@sbcglobal.net



SMILE! YOU'RE ON RED LIGHT CAMERA!

TEN LUBBOCK INTERSECTIONS SELECTED FOR CAMERA INSTALLATION

And that's how, many Lubbock drivers, might eventually feel as those council members who voted in favor of red light cameras finally get their wish.

The city has quietly placed a news item on their web site announcing the beginning of the installation process of red light cameras.

"Construction and installation of the first 10 red light cameras at Lubbock intersections is set to begin May 10. Camera systems are being installed at the following locations." The statement goes on to list the 10 locations, saying that the installation will be complete at the first 3 locations by June 1 and that construction of the 7 remaining sites should be completed by July 1.

What is missing from the announcement is just when the switch will be flipped and when the cameras will start rolling. And also, why there have only been 10 locations designated instead of 12 as originally planned by the council.

If one was to speculate, it's probably related to the inability to find intersections where enough drivers run red lights to make the cameras pay for themselves; a problem that was discovered after the council voted to approve the camera's installation.

The 10 intersections selected are:

- 1. Ave Q and I-27
2. 19th Street and Indiana
3. I-27 at 66th Street
4. 19th Street at University
5. 19th Street and Frankford
6. Indiana and Loop 289
7. 50th Street and Quaker
8. So. Loop 289 and Quaker
9. 50th Street and I-27
10. 34th Street and I-27

Email: acruz@aol.com

Letters to the Editor

Reader Questions Location of Cameras

I did not see (on the list of intersections) any cameras going up in southwest Lubbock, except maybe for the one at Loop 289 and Quaker. What about 82nd and Slide, 82nd and Quaker, Loop 289 and Slide, 50th and Slide; where most of the major accidents happen, and you have the most vehicular traffic.

Is the city afraid to stir the anger of the money folks who live in southwest Lubbock? The ones who have the most pull with our legislators? This isn't about public safety, who are they trying to fool! Look at the locations where these cameras are to be installed and see for yourself folks! The areas of town where these cameras are being installed for the most part are areas where middle class to poor folks live and drive.

Looks like it's still the same old adage with city hall; lay it hard on the middle class and the poor, because they are the least most likely to be able to afford an attorney to fight these types of issues. Path of least resistance, because it will yield more for your return, and be more cost effective in the long run!

Any police officer will tell you the same thing also, that if you give a ticket in southwest Lubbock, expect to be called in to court on your day off! Nothing else need be said!

The red light cameras were just another way to screw the public! Thank the mayor and city council members for the good time next time you see them!"

Mike Torres, Lubbock via Email

Why Recall Linda? 17 Reasons!

by Roger Quannah Settler El Indio

Editor's Note: Mr. Settler is a regular columnist to El Editor and documents many of these reason through articles in the local daily newspapers. Ms. DeLeon is welcome to send articles to El Editor justifying her actions regarding these reasons for her recall. Specific dates of articles and when they appeared are available from eaglespeaker@aol.com

- 1) Vote to raise taxes
2) Supported pay raises for highly paid officials
3) Codes Enforcement
4) Vote to purchase South Beach, approve Visitor's Center
5) Challenger Park
6) Red light cameras
7) Built Cement Plant over Guadalupe residents' objections
8) "Town Hall" Meetings City-Council Walks
9) Silence on Gateway Project-Hispanic Cultural Center
10) Silence on Chippendales
11) Silence on police misconduct: Opperman case, use of tasers, Police Review Board
12) Silence on death of elderly couple
13) Silence on removal of Overton North facilities
14) Voted against tax cut in 2004
15) Supported higher sewer fees
16) Violated Open Meeting laws
17) Linda misused her Council portfolio to attack a neighbor's house for Codes

WHAT SURVEY RESPONDENTS SAID

ON NAMING A STREET AFTER CESAR CHAVEZ

"In favor if another street is used"
"I feel I would be more in favor...as long as they do not select Canyon Lake Drive."
"I don't care. Yes it should. But I doubt it will happen"
"Why not name a street after an Hispanic who has made significant contributions to Lubbock"
"No I think it should be after someone local."

ON STREET SELECTED BY COMMITTEE

"It was a good location but you just know that the east side wasn't going to agree with it."
"I think it should be another major street like 19th Street."
"Don't know what they have proposed."
"No, Canyon Lakes Drive is a back road."
"No, not at all - they have gone about it all wrong."

"I believe that a street best fits this most influential person that made the farm worker world that got most of us here to this area, safe and fair. We came to work as aggies and so did the blacks in the area. What baffles me from the outside (Denver, Colo.) Is that the racial tension from east Lubbock to name the canyon road is horrible. Forget that dumping ground; let's choose another street. How about a real Chicano street. One we use, we recognize and the longest road in the county - Erskine - County Road 6500. He deserves no less. If Lubbock pulls an Austin and only gives our true civil rights leader half a street, screw it, don't half-ass us again like you have in our entire Lubbock lifetime. If that happens I will regret ever being from racist, narrow-minded Lubbock. I will say I am from Shallowater or Houston instead. Good luck Raza, don't let them "jip" you again. Linda (DeLeon) has never returned a response to this idea."

"Yes, but I think all streets should retain their grid pattern designation also; i.e., Ave C; Cesar Chavez. The grid pattern helps people to get around in unfamiliar areas yet sometimes has a name like Cesar Chavez attached which celebrates an important part of our culture."

"I would like to see the Cesar Chavez street in the North Lubbock area Arnett Benson/Jackson area. I strongly believe that this is where the heart of the Latino's is and where most of our families that have several generations in Lubbock grew at one point or the other are still there. Second location would be South of 50th and east of University. I would have preferred to have 4th St. renamed Cesar Chavez."

"The street should be one in North Lubbock or Guadalupe area."

ON WHETHER CHAVEZ BEST REPRESENTS LUBBOCK'S HISPANIC POPULATION

"Cesar overcame weakness through solidarity and brotherhood. So can we."
"I think he was a great man but I don't have anyone in my family who was a migrant farmer nor did he represent them. I can think of several people who I would much rather see a street named after than Cesar Chavez."

"When we stick together for the good of everyone, not just the chosen few."

"Is he a boxer?"

"Sure, he worked the fields and ate cold frijoles."

"Did he ever do anything for Texas farm workers?"

"Yes as an agricultural community it's important to recognize the impact he has had on making living and working conditions better - we still have a long way to go but we would be remiss in not recognizing his impact".

"Yes more than George Washington or Bush."

"Well, he doesn't represent all Hispanic culture but I don't think he has to in order to get a street named after him!"

"He does not represent Lubbock's Hispanic population but represents U.S. Hispanics as Christopher Colon (Colombo) represents Italians in New York City or Martin Luther King for Many Blacks although some in the past might have wanted Harriet Tubman or others."

ON HOW THE CITY COUNCIL WILL VOTE ON STREET NAME CHANGE

"In favor if we follow proper procedure. Christy hasn't done this yet."

"Against, they don't see/feel the connection."

"The council is under pressure from racists. It might vote no if Glasheen is elected."

"Against: They have no reason to vote for a people that don't vote."

"In the end, if it is Canyon Lakes Drive I think it won't get past the parks committee and it will not get to the council for a vote."

"In favor, just look at the history of their votes on street name changes."

"Against - not enough Hispanic impact."

ON WHETHER LINDA DELEON SHOULD BE RECALLED

"I think she's slacking off in not representing her district's best interest. If she doesn't shape up she should be recalled so the people of that district can elect someone with a stronger voice."

"We need new Hispanic leadership. Olga should run for office."

"NO!!!!. She's the only one that has taken time to lead, precinct open forums, marchers etc. to date."

"Linda is the best representative ever elected in Lubbock from the non Anglo community."

They should recall Roger Settler's "brain," and then maybe check the Gonzales's credit record."

"Am not familiar enough with what has gone on."

"Yes. She talks down to people."

"Removing Linda DeLeon from city council will take Hispanics several steps back. We need to support her."

"NO, not for providing the best representation to her district. AND ABSOLUTELY NOT ON THE WORD AND WHIM OF A WHITE MAN THAT NOT EVEN HIS PEOPLE LISTEN TO."

"Yes - she has forgotten what she is in of-vice for."

"What is the issue this question is regarding?"

"As to question 5, again I am not Hispanic. But I feel that Linda served honorably on the school board, and that one vote as council member should not be the basis for recall. The measure would have carried without her vote. Let's recall those council members that imposed the additional sales tax on we consumers, especially when they try to represent that they lowered taxes."

"No!!!!!!, money maker, killer maker-sudden stops will create many a whiplash."

"No red light cameras, ever."

"No. It is just one more way to take your money."

"If it will bring revenue, yes."

"No. It is one of those questionable fundraisers."

"Yes, a city planning person I know has them in their city and they work well. But I won't be upset if it fails."

"No. It is just one more way to take your money."

"If it will bring revenue, yes."

"No. It is one of those questionable fundraisers."

"Yes, a city planning person I know has them in their city and they work well. But I won't be upset if it fails."

"No. It is just one more way to take your money."

"If it will bring revenue, yes."

"No. It is one of those questionable fundraisers."

"Yes, a city planning person I know has them in their city and they work well. But I won't be upset if it fails."

"No. It is just one more way to take your money."

"If it will bring revenue, yes."

"No. It is one of those questionable fundraisers."

"Yes, a city planning person I know has them in their city and they work well. But I won't be upset if it fails."

"No. It is just one more way to take your money."

"If it will bring revenue, yes."

"No. It is one of those questionable fundraisers."

"Yes, a city planning person I know has them in their city and they work well. But I won't be upset if it fails."

"No. It is just one more way to take your money."

"If it will bring revenue, yes."

"No. It is one of those questionable fundraisers."

"Yes, a city planning person I know has them in their city and they work well. But I won't be upset if it fails."

"No. It is just one more way to take your money."

"If it will bring revenue, yes."

"No. It is one of those questionable fundraisers."

"Yes, a city planning person I know has them in their city and they work well. But I won't be upset if it fails."

"No. It is just one more way to take your money."

"If it will bring revenue, yes."

"No. It is one of those questionable fundraisers."

"Yes, a city planning person I know has them in their city and they work well. But I won't be upset if it fails."

"No. It is just one more way to take your money."

"If it will bring revenue, yes."

"No. It is one of those questionable fundraisers."

"Yes, a city planning person I know has them in their city and they work well. But I won't be upset if it fails."

"No. It is just one more way to take your money."

"If it will bring revenue, yes."

"No. It is one of those questionable fundraisers."

"Yes, a city planning person I know has them in their city and they work well. But I won't be upset if it fails."

"No. It is just one more way to take your money."

"If it will bring revenue, yes."

"No. It is one of those questionable fundraisers."

"Yes, a city planning person I know has them in their city and they work well. But I won't be upset if it fails."

El Editor is a weekly bilingual newspaper published by Amigo Publications in Lubbock and Midland/Odessa Texas. El Editor has been published on a weekly basis since 1977. Our physical address for overnight delivery is 1502 Ave. M in Lubbock, TX 79401. El Editor is available on the internet at http://www.eleditor.com and is distributed throughout West Texas in retail outlets. Opinions expressed in El Editor are those of the individual writer and not necessarily those of the publisher or the advertisers. Advertising information available by emailing us at eleditor@sbcglobal.net or by calling us at 806-763-3841 Opinions and commentaries are welcome and can be sent to the same email address. All opinions and letters to the editor must contain the writer's name, address and phone number but name can be withheld at the writer's request. Address and telephone number will not be published.
Publisher Bidal Aguiro
Business Manager - Olga Riojas Aguiro
Contributing Columnist - Abel Cruz
Asst. Director of Sales Amalia Aguiro
Distribution/Circulation: Albert Jr and Edith Riojas



## 2008 Presidential election: Richardson races to gain Hispanic recognition

Poll shows majority of Latinos unaware of governor's heritage  
If Bill Richardson's mother had been an American banker and his father had been the son of a prominent Mexico City clan, things might be different. As it is, the native Spanish-speaking presidential candidate with an Anglo last name faces a challenge convincing Hispanic voters that he, too, is Hispanic.

"For all the Latinos here, I want you to know that I'm Latino," Richardson said in Spanish at a recent campaign stop in California, according to a report by New American Media, a coalition of ethnic media outlets. "I can't convince people with this last name."

Richardson has repeated that he's running not as a Hispanic candidate but as a "mainstream candidate" who is proud of his heritage. He's also repeated that he's running on his resume and not as "a rock star" like Democratic front-runners Hillary Clinton and Barack Obama.

But in the Hispanic press, Richardson has celebrity status.

At campaign stops in Texas, Spanish outlets arrived en masse.

He's been featured heavily on media such as Telemundo, which asked in one segment whether America was ready for "a Mexican" in the White House.

In Los Angeles, he made history by giving a half-hour radio interview in Spanish to popular radio host Eddie "El Piolin" Sotelo. Univision anchor Maria Elena Salinas greeted him with a kiss at a convention of Hispanic journalists and wrote a boosterish column about him. "El Presidente Richardson," on her Web site. In New York, Spanish radio station owners hosted a fundraiser for him.

America Rodriguez, a professor of radio and television at the University of Texas at Austin, said Richardson's heritage and fluency in Spanish boosts him out of third-tier status for her and other Latinos.

"When it gets around to election time, we usually hear these candidates speaking this horrible Spanish," said Rodriguez, author of the book Making Latino News. "For Latinos to be hearing someone who speaks our language correctly is very exciting."

"That's what makes him interesting to me," said Rodriguez, who is Cuban American. "Otherwise, he's just another mainstream Democrat."

Despite the Spanish media's excitement over having a candidate who can handle more than "si se puede" and other tired slogans, Richardson has an uphill battle ahead of him with Latino voters, according to one recent national poll.

More than half of Latino voters in 23 states said no Latino was running for president. Only a quarter recognized Richardson as a Hispanic in the race.

The survey of 1,000 voters was conducted during March by Lake Research Partners, a nonpartisan polling firm. It found Hillary Clinton to be the favored Democratic candidate among Latino voters, with 60 percent saying they would vote for her while 9 percent favored Richardson.

And Richardson can't count on votes even among Latinos who recognize him as Hispanic, according to the survey. Richardson's numbers improved among Latinos who recognized him as a Hispanic candidate, but even among those voters, he still trailed Clinton, according to the poll.

Clinton recently hired heavy-weight Raul Yzaguirre, formerly director of the National Council of La Raza, to direct her outreach

to Hispanics.

That strategy makes good sense, as does Richardson's efforts to reach out to Spanish speakers, said Jim Gonzalez, chairman of the Latino Policy Coalition, which commissioned the poll.

"At this point, Clinton has a lot to protect, and Richardson has a lot to gain," said Gonzalez, whose group represents 14 Latino think tanks across the country.

Gonzalez said the poll shows Richardson shouldn't count on getting the Latino vote just because he's Hispanic. "It's not that simple. But as more Hispanics start to learn about him, they're going to be interested in looking into his record."

However, in some circles, Richardson faces an opposite challenge: to convince non-Hispanics that he is a "mainstream" candidate. As the first major Hispanic presidential candidate, Richardson has to walk a tightrope, according to Charlton McIlwain, an assistant professor of culture and communications at New York University who studies the role of race in the media and politics.

"He's playing up his Hispanic roots primarily to appeal to Hispanic voters, but the downside of doing so is that other voters may see that as a negative," said McIlwain, co-author of the blog "This Week in Race."

"In areas of the country where you rarely see Hispanics in prominent positions, voters see minority candidates as being out to represent only minority interests," McIlwain said. "That is the challenge he will face moving on to the national stage."

Richardson ran into a bump on that front recently, when he said he hadn't initially called for the resignation of Attorney General Alberto Gonzales because Gonzales is also Hispanic. Richardson said he wanted to give Gonzales the benefit of the doubt, and he was speaking candidly and not as a "blow-dried" candidate.

The influence of Latino voters is growing. They are expected to make up 8.6 percent of the electorate in 2008 compared to 8.2 percent in 2004 and 7.4 percent in 2000, according to the Pew Hispanic Center in Washington. Latinos have historically turned out in proportionally lower numbers than other ethnic groups.

But the Latino vote is poorly understood, Gonzalez said. "People make wild statements about the Latino vote based on very little evidence. A lot of people just guess."

Such statements were the motivation for Gonzalez's group to conduct polls with much larger samples of Latino voters than had previously been done, Gonzalez said.

The poll found that Latino voters were motivated by pocket-book issues and frustration over the war in Iraq. They gave Bush low ratings and are trending Democratic.

The move by states to "front-load" the primary schedule could make Hispanic voters more influential as states with large Latino populations such as California and Nevada vote earlier in primary elections. Richardson spokeswoman Katie Roberts said it's a mistake to assume Hispanics will be attracted to Richardson solely because of his heritage.

"It's very wrong for a candidate to take any constituency group for granted. He knows he has to earn every vote."

She pointed to a recent endorsement by Hispanics in Politics as evidence the campaign is making inroads.

More than 100 Hispanic organizations sent a letter to the White House denouncing raids targeting illegal immigrants and blaming the enforcement actions for a "humanitarian crisis" in the immigrant community.

Addressed to President George W. Bush, the missive's intent was to express "outrage" and "deep concern" over the effect that the raids have had on the Latin American community in recent months, especially on minors.

The groups called on Congress to approve immigration reforms that addressed the realities of the U.S. labor market.

Approximately 3.1 million children born in the United States have at least one parent who is in the country illegally, according to estimates, while some 1.8 million other youngsters live in this country "without papers."

In the letter, the organizations

called on the federal government to take into account the negative impact of the raids on U.S.-born children, who are separated from their parents.

"Workplace raids leave a long-lasting impact, not only on the local economy, but on the children who are separated from their parents as a result of a raid," the letter released Monday said.

Although in many cases U.S. Immigration and Customs Enforcement officials allow single parents to remain free to care for their children, "there are many parents who are transported to ICE detention facilities far from their homes."

After a raid, churches, schools and social service agencies find themselves scrambling to figure out where the parents are and provide for the needs of minors who are practically abandoned, the organizations said.



The letter noted the problems caused by a recent raid in New Bedford, Massachusetts, where a dehydrated baby had to be hospitalized because her mother was detained and could not feed her.

"Our children deserve better, and it is up to the Administration and Congress to deliver to them a sound immigration policy that does not result in parents being separated from their children," the

organizations said. Among the more than 100 signatories from across the United States were the National Council of La Raza, Casa Maryland, Phoenix-based Emigrantes sin Fronteras, the Latino Economic Development Corporation and the Hispanic Chamber of Commerce of Minnesota.

The U.S. Senate plans to begin debate on immigration reform legislation on May 14.

## Escalan tensiones comerciales entre China y México

El nuevo ministro de Asuntos Exteriores de China, Yang Jiechi, mantuvo hoy una conversación telefónica con su homóloga mexicana, Patricia Espinosa, en plena escalada de las tensiones entre ambos países en materia de comercio bilateral.

Aunque la nota de la agencia estatal Xinhua no detalló el contenido de la conversación de ambos cancilleres, ésta se produce poco después de que México anunciara que apoyaría a Estados Unidos en sus dos quejas formales presentadas contra China ante la Organización Mundial del Comercio.

Ayer, martes, la portavoz del Ministerio de Asuntos Exteriores chino Jiang Yu, aseguró que China opta por el diálogo para resolver las crecientes tensiones bilaterales con países como México.

El mexicano fue el primer gobierno en apoyar a Estados Unidos en las dos quejas formales, en las que Washington acusa a China de mantener un nivel "intolerable" de piratería en productos audiovisuales e informáticos e impedir el libre acceso de libros, discos y películas de EU al mercado chino.

La prensa económica mexicana analizó esta semana que

las tensiones con China pueden incluso aumentar en los próximos meses, ya que temen que Pekín a su vez demande a México ante la OMC por las altas cuotas compensatorias que se imponen a las importaciones chinas.

A partir del 11 de diciembre, China podrá impugnar ante la OMC estas cuotas, que llegan a ser de hasta el 500% en productos como los textiles.

La portavoz de Asuntos Exteriores no quiso confirmar si China presentará o no esas demandas, señalando que es materia del Ministerio de Comercio, aunque se mostró partidaria de negociaciones

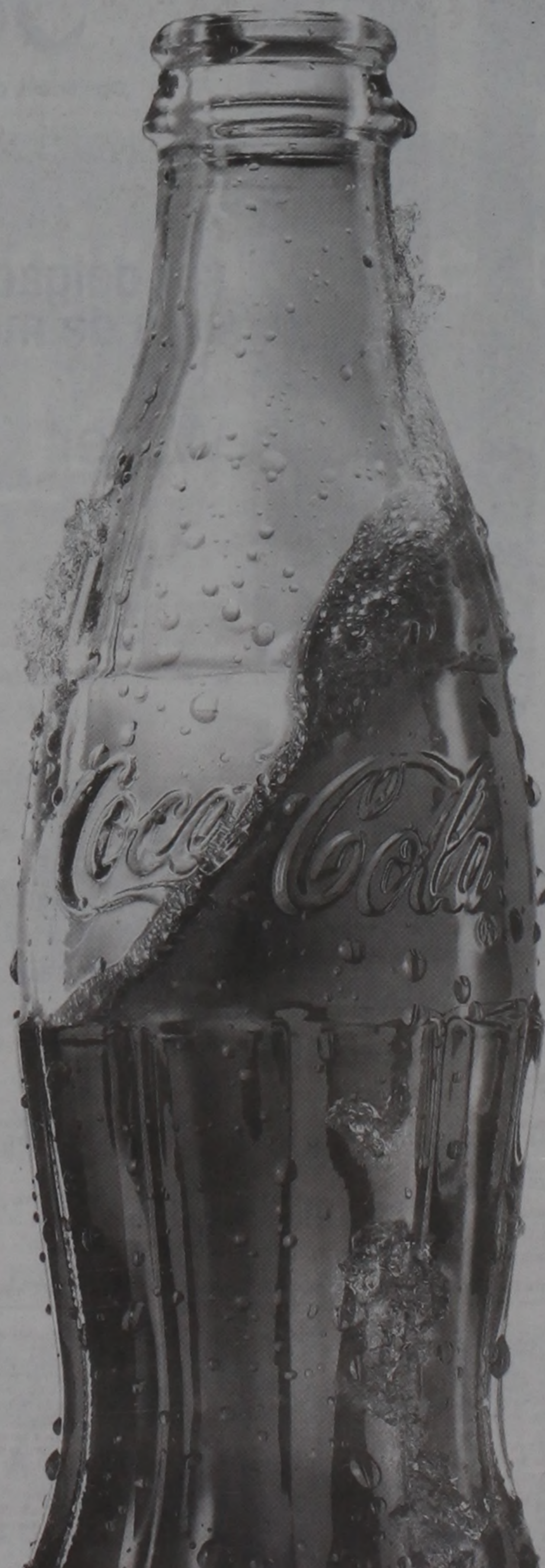
previas, ya que Pekín anteriormente condenó la decisión de Washington de llevar sus quejas al seno de la OMC.

Por otro lado, en el terreno de lo diplomático, Xinhua señaló que Espinosa y Yang acordaron en su conversación de hoy aprovechar el 35 aniversario de las relaciones bilaterales entre China y México para "impulsar la colaboración estratégica" entre los dos países.

Ambos cancilleres intercambiaron puntos de vista sobre cuestiones de interés común y analizaron formas para mejorar los lazos de forma "completa, sana y sostenida", informó la agencia estatal Xinhua.

el lado Coca-Cola de la vida

Gracias Mamá.  
Mami.  
Mamasita.  
Ma.  
Mommy.  
Mom.



© 2007 The Coca-Cola Company. "Coca-Cola", el diseño de la botella contorneo, y "el lado Coca-Cola de la vida" son marcas de The Coca-Cola Company.

Feliz Dia de la Madre

Let Us Print Your T-Shirts for as LITTLE AS

\$ 5 per shirt

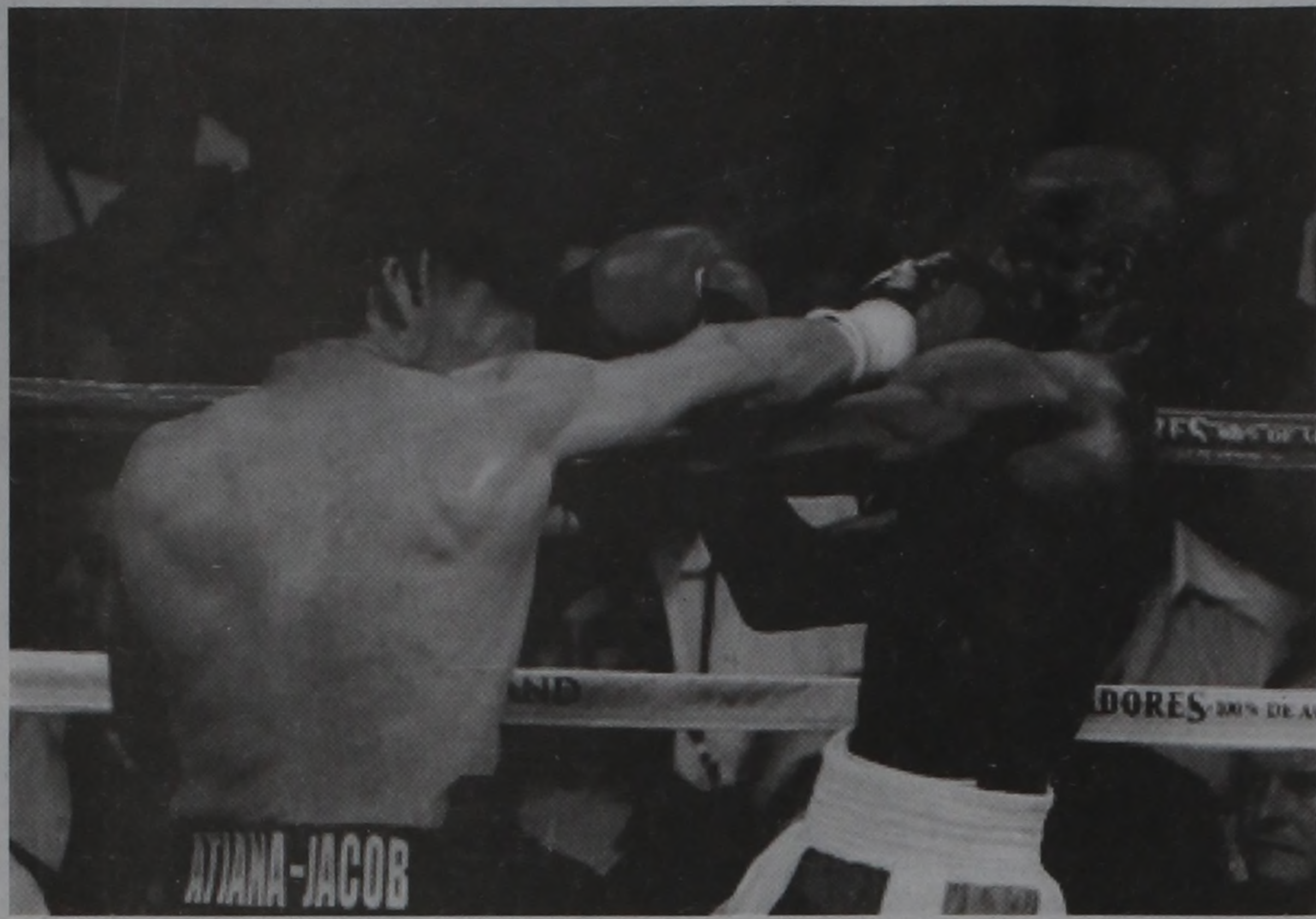
- Family Reunions
- Softball Teams
- Soccer Teams

806-763-3841





# De La Hoya-Mayweather richest fight in history



Turns out the obituaries written for boxing were a bit premature. Oscar De La Hoya's fight with Floyd Mayweather Jr. set a record for most televised buys for a fight, according to figures released Wednesday, surpassing Mike Tyson's second fight with Evander Holyfield and making it boxing's richest event.

generating revenue of \$120 million. The previous record set by Tyson-Holyfield was 1.99 million buys. A person close to the promotion said De La Hoya would end up making about \$45 million for the fight and Mayweather just over \$20 million. That person requested anonymity because the promoters did not want official figures released.

The \$45 million would be the biggest purse paid to a fighter, higher than the \$35 million purses Tyson and Holyfield reportedly were paid for the infamous "Bite Fight." Mayweather beat De La Hoya on a split decision Saturday night in an entertaining fight that drew a record live gate of \$19 million at the MGM Grand Garden arena. Mayweather won on two of the three ringside scorecards to win the WBC 154-pound title.

# Francona advises pitcher to curtail comments

Curt Schilling apologized Wednesday for criticizing Barry Bonds and was advised by his manager to keep some of his opinions to himself. The Red Sox pitcher leveled the criticism Tuesday on a radio show then backed off his remarks Wednesday in an entry entitled "Public Apology," on his blog.

"Everyone has days and events in life they'd love to push the rewind button on, yesterday was one of those days," Schilling wrote on the blog, 38pitches.com. "Regardless of my opinions, thoughts and beliefs on anything Barry Bonds it was absolutely irresponsible and wrong to say what I did. I don't think it's within anyone's right to say the things I said yesterday and affect other peoples lives in that way. "As someone who's made it very clear I have major issues with members of the media that take little or no pride in their work it's the height of hypocrisy for me to say what I did, in any forum."

On Tuesday morning on WEEI radio, Schilling criticized the San Francisco Giants slugger, who is 10 homers short of matching Hank Aaron's home run record of 755.

"I mean, he admitted that he used steroids," Schilling said on the show. "I mean, there's no gray area. He admitted to cheating on his wife, cheating on his taxes and cheating on the game, so I think the reaction around the league, the game, being what it is, in the case of what people think. Hank Aaron not being there. The commissioner (Bud Selig) trying to figure out where to be. It's sad."

"And I don't care that he's black, or green, or purple, or yellow, or whatever. It's unfortunate," he said. "There's good people and bad people. It's unfortunate that it's happening the way it's happening."

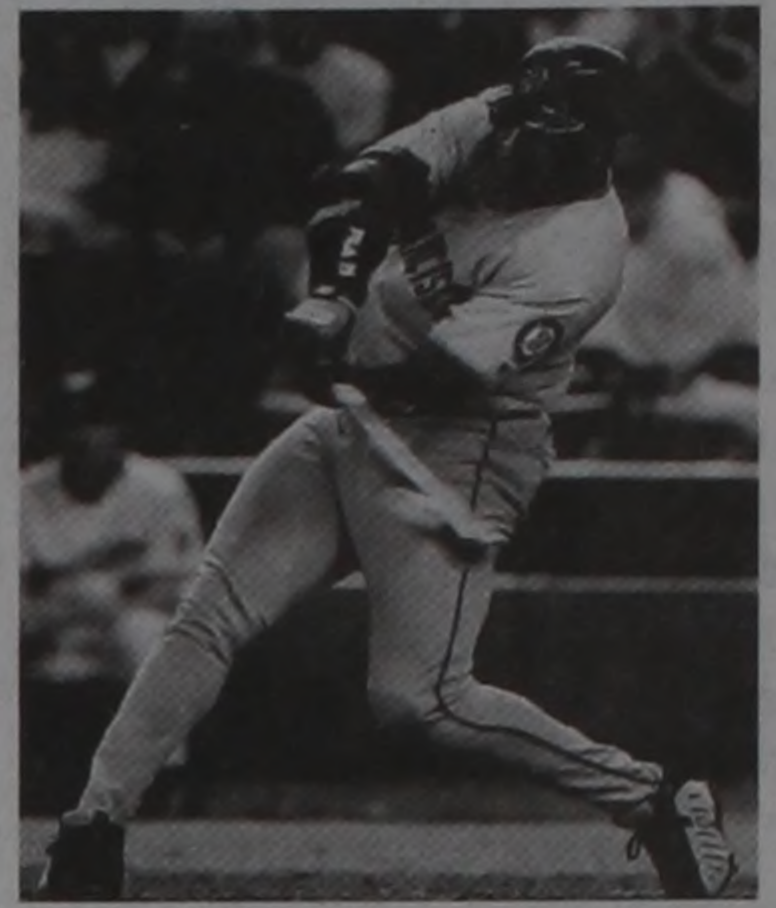
Boston manager Terry Francona said before the Red Sox game in Toronto on Wednesday night that he urged Schilling to use more discretion.

"Schill came to me," Francona said. "We talked a little bit and I said, 'You probably just need to stay away from some of those things.'"

He said he'd let Schilling continue writing his blog. "I don't care, as long as he stays away from certain things," Francona said. "It doesn't make sense. If you want to run for office some day and solve the world's problems, go ahead. Just not while I'm the manager."

He also said he didn't know what a blog was until Schilling's stirred controversy and doesn't plan to read it.

Schilling said on his blog that his comment about Bonds "was a callous, wreckless and irresponsible thing to say, and for that I apologize to Barry, Barry's family, Barry's friends and the Giants organization, my teammates and the Red Sox organization as well as anyone else that may have been offended by the comments I made."



# San Antonio Spurs will not surrender to Phoenix Suns

Finally, it happened in a heart-beat, Amare Stoudemire catching his point guard's pass on the pick and roll, rising and rising, thundering down on a dunk. Sixty-five minutes had passed in this series, and the San Antonio Spurs hadn't surrendered a slam to the Phoenix Suns until Steve Nash started to make space on the floor Tuesday night and dropped the ball to Stoudemire - and slowly, surely, they started to resemble themselves again.

So started this sweet freedom, the Spurs' resistance futile to the desperation of these Suns who had come to understand that a season's failure hung over Game 2. It wasn't so much the flash of Phoenix that ultimately beat down San Antonio 101-81 at the U.S. Airways Center, but the substance of these Suns.

It had been a night when letting the Western Conference semifinal slip away could've cost these go-go Suns future championship chases as currently constituted. San Antonio isn't just an opponent, but a threshold for Phoenix. Perhaps, this was the best these Suns have ever played against the Spurs.

"This team has a psychological hold on us," said Nash, confessing to something with which the Suns had always bristled. "Even if we don't feel it, [the Spurs] must feel it in their locker room."

Deep down, the Spurs do. They don't fear Phoenix, don't believe that finesse and flair will ever be the elixir to San Antonio's tough, tested championship pedigree.

The Suns hadn't beaten the

Spurs in a playoff game in the desert since Jake Voskuhl, of all people, heaved a hook over Tim Duncan in 2003, a year before Nash made his return to the Suns. All around the two-time defending MVP on Tuesday, Suns fans were wearing band-aids across the bridges of their noses as part of a radio station promotion to salute the residue of his Game 1 gash. Nash was his genius self with 20 points and 16 assists,

but he was most relieved to see that his call to arms - as unpopular as it was with his coach and teammates - had been heeded.



He never named names with his insistence after Game 1 that there were teammates dogging it ("If we're honest with ourselves, we didn't play as hard as we could," he said again Tuesday), but there was strong suspicion that he had

targeted Shawn Marion. After all, Tony Parker had gone wild on the Matrix, destroying him for 32 points in Game 1, and now his coach had an unmistakable mandate for him: Forget everything else in Game 2 - just guard Parker, just stop him.

He did, holding Parker to 13 points, and it went a long way toward saving the Suns' season. Marion sacrificed his own offense - shooting just four times - to devote body and mind to chasing the smaller, faster Parker to the ends of the floor. Marion fought through screens and used those long arms to stay tight enough to contest Parker's shots, yet loose enough to protect himself on those blurry drives to the basket.

Marion sighed when the game was over, insisting simply that, "I just did what I was told to do: Don't think of nothing else but trying to stop Tony."

Marion is sometimes the for-

gotten star in Phoenix, lost in the wonder of the back-to-back MVP Nash and the powerful phenom Stoudemire, who had 27 points. Marion always feels under-appreciated, under-valued, but make no mistake: As much as anyone, he's the reason the Suns go to San Antonio for Game 3 on Saturday with a basketball season.

They could live with Tim Duncan getting his 29 points, especially when Kurt Thomas would hold him to two points in the fourth quarter. Thomas moved into the starting lineup to guard Duncan, and ultimately, his nastiness, his edge and his strength to defend Duncan in the playoffs was the reason he was brought here. The Suns didn't come with the double teams on Duncan, just spared Stoudemire the responsibility, freeing him to roam a little on defense, and left Thomas to defend Duncan alone. "Tim is so well-respected, it keeps me out of foul trouble," Stoudemire said.

## llamadas ilimitadas, mensajes de texto gratis.



**ser delgado está de moda.**  
Sólo 1/4"

el teléfono **Wafer™** de Samsung exclusivo de Alltel. Sólo \$49.99

Después de un reembolso por correo de \$50 con un acuerdo por servicio de 2 años. Ve abajo para obtener más detalles.

Samsung r510 azul

mi círculo plan familiar

Dos líneas con llamadas ilimitadas a los números de tu círculo. Además mensajes de texto GRATIS.\*



the alltel Snap GRATIS

Después de un reembolso por correo de \$20 con un acuerdo por servicio de 2 años. Ve abajo para obtener más detalles.

Con captura de mensajes escritos a mano

Samsung u340



¡Tu mensaje aquí!

**Acepta el Reto**

¡Cambia hoy mismo y empieza a ahorrar con Mi Círculo!

alltel siempre.com

1-877-siempre

ven y déjate querer™



cara a cara

ven y déjate querer™

alltel wireless

<p><b>Tiendas Alltel</b></p> <p>• Estas tiendas ahora abren los domingos.</p> <p><b>Brownfield</b> 405 Lubbock Rd.   (806) 637-3300</p> <p><b>Lamesa</b> 701 N. Dallas   (806) 872-7282</p> <p><b>Levelland</b> • 409 E. Hwy. 114   (806) 894-8004</p> <p><b>Lubbock</b> • 3103 34th St.   (806) 797-2355 • 5217 82nd St.   (806) 798-0184 • 5810 W. Loop 289   (806) 281-5000</p>	<p><b>Plainview</b> • 1601 Kermit St.   (806) 293-7366</p> <p><b>Seminole</b> 200 S. Main St.   (432) 758-1200</p> <p><b>Compra en las tiendas participantes:</b> Equipos y ofertas promocionales podría variar en estas tiendas.</p> <p><b>Denver City</b> Southwest Comm.   (806) 592-7496</p> <p><b>Lamesa</b> Venture Comm.   (806) 872-0316</p>	<p><b>Levelland</b> Reaction Wireless   (806) 894-4003</p> <p><b>Lubbock</b> Absolutely Wireless   (806) 785-3488 B-Wireless   (806) 795-3116 Reaction Wireless   (806) 792-4100 Trio Wireless   (806) 388-9741 Trio Wireless   (806) 747-6999 Trio Wireless   (806) 797-1290 Wireless 4 U   (806) 795-0900</p>	<p><b>Plainview</b> Reaction Wireless   (806) 296-0009 Venture Comm.   (806) 291-9727</p> <p><b>Post</b> Reaction Wireless/PCC   (806) 495-0277</p> <p><b>Orgulloso Patrocinador de:</b></p> 
--	--	---	---

Para cuentas empresariales y gubernamentales llama al 1-866-WLS-BIZZ o visita alltelbusiness.com

**Plan Familiar de Mi Círculo:** Cargo mensual por acceso de \$79.99 por dos líneas, más impuestos y tarifas. Los minutos del plan de tarifas aplican dentro del área de llamadas National Freedom. Para obtener más detalles, consulta el mapa de cobertura en la tienda o en alltel.com. El uso fuera de tu plan de llamadas está sujeto a cargos adicionales por "roaming", uso de minutos y larga distancia.

**\*Mensajería de Texto Gratis:** Si se elige esta prestación, se incluirán al plan 1000 mensajes de texto, con fotografías y video cada mes. Los mensajes no se comparten con la segunda línea del plan. Alltel cobra una tarifa de conectividad, regulatoria y administrativa de hasta \$1.70. Una tarifa federal y estatal del Fondo de Servicio Universal (USF). Ambas tarifas varían según el uso del servicio móvil del cliente; y una tarifa por proporcionar el servicio 911 de hasta \$1.94 (donde está disponible el servicio 911). Estas tarifas adicionales pueden no ser impuestos o cargos requeridos por el gobierno y están sujetos a cambios. Mi Círculo: Servicio disponible para clientes nuevos y existentes en selectos planes actuales de \$59.99 o más al mes. Para obtener todos los detalles, visita alltel siempre.com.

**Detalles del Teléfono:** Los teléfonos y los reembolsos que apliquen, están disponibles por tiempo limitado, hasta agotar existencias, a clientes nuevos y clientes existentes que sean elegibles, con la activación de un plan de tarifas que califique. Ponte en contacto con Alltel para determinar si eres elegible. Limitado a 1 reembolso por compra que califique. El teléfono no puede ser devuelto una vez que el reembolso ha sido presentado. El cliente tiene que pagar los impuestos que apliquen. Consulta el certificado del reembolso para obtener más detalles. **Afirmación de la red más grande:** Basada en un análisis de una compañía de investigación independiente en enero de 2007, que comparó los patrones de cobertura comercializados por cada compañía de servicios móviles al momento de su creación, sin tener en cuenta las variaciones debidas a interferencias eléctricas, equipo del cliente, topografía y la interpretación y las preferencias definidas por cada compañía de sus propios datos de ingeniería. **Información adicional:** La oferta puede estar limitada por tiempo, existencias, cobertura o localidades participantes. Hay un cargo no reembolsable de \$25 por activación y aplica una posible tarifa de \$200 por línea por cancelación prematura del contrato. Los servicios están sujetos a las Normas y Condiciones de Alltel para Servicios de Comunicaciones y otra información disponible en todas las tiendas Alltel o en alltel.com. Todas las marcas de productos y servicios indicados son los nombres, nombres comerciales, marcas comerciales y logotipos de sus correspondientes propietarios. ©2007 Alltel. Todos los derechos reservados.

*Designs by Rachel*

**(806) 765-9500**

We have wonderful flowers and gift baskets for all your special occasions!

Mother's Day \* Birthdays \* Weddings  
Quinceañeras \* New Baby \* Father's Day \* Prom \* Get Well \* Sympathy

We have a large variety of gift baskets to choose from and each basket is unique.

Coffee/Tea Lovers \* Summer Time Fun \* Breakfast in Bed  
\* Picnic at the Park \* Chocolate OVERload \* Yummy Health Food  
\* Relaxation Spa \* Kids Themed Baskets \* Scrapbook Galore  
\* Hot and Spicy and many more

**\$5 off \$25**  
Cinco de Mayo and Mother's Day Special  
mention coupon when ordering

**Fresh flower corsages start at \$12.00**

**Reciba la ayuda que se merece, en el lugar donde desea estar... Su Casa**

**CHARTWELL QUIERE AYUDAR CON EL CUIDADO DE SU SALUD**

Fundada en 1975, Chartwell ofrece una opción para usted y su familia. Servicios incluye:

- Atención personal
- Seguridad y administración del hogar
- Atención médica y de apoyo
- Equipo y suministros médicos
- Atención suplente

\*Licencidos con estado de Tejas

**Estamos aquí para servirles porque constante es nuestra prioridad No. 1!**

**Elisa Diaz**  
Chartwell Home Care  
Pyramid Plaza  
3223 South Loop 289, Suite 140A  
Lubbock, Tx 806-797-1469

**Se Habla Español**



## Perry Won't Veto Virus Vaccinations Bill

Gov. Rick Perry on Tuesday said he won't veto a bill that would block state officials from

following his order that all sixth-grade girls be vaccinated against a virus that causes cervical cancer.

The Republican governor accused the state legislators of politicizing the debate over his February executive order that required vaccinations against the human papillomavirus vaccine for girls starting in September 2008.

However, he acknowledged the Legislature's overwhelming disdain for his program and said he will allow the bill to become law without his signature.

"It is time to move this issue from the political arena to the court of public opinion where real lives are at stake," Perry said.

A veto almost certainly would have been overridden by Texas legislators, who have questioned the vaccine's safety, efficacy and cost and complained that the governor's mandate would intrude on families' lives. Lawmakers also were outraged that he didn't consult with them before issuing the order.

The bill they sent to the governor last month bars state officials from requiring the shots for four years. Lawmakers could then extend the ban or allow health officials to add the shots to the list of vaccinations required for school attendance.

The vaccine protects girls and women against strains of the sexually transmitted virus that cause most cases of cervical cancer and genital warts. Merck

& Co.'s Gardasil is the only HPV vaccine on the market. Republican Rep. Dennis



Bonnen bristled at the governor's criticism of his bill. "We should not and are now not going to offer the

165,000 11-year-olds in Texas up to be the study group for Merck to find out what the implications of this vaccine would be for these girls," he said.

About half of all men and women are infected with HPV at some point in their lives, according to the Centers for Disease Control and Prevention. The agency recommends that girls get the vaccine when they are 11 or 12 so they will have immunity before they become sexually active.

Bills have been introduced in about 20 states to require the vaccine.

## Mi Casita Care Center Celebrates Nursing Home Week May 14-19

The week of May 14th through the 19th Mi Casita Care Center will be celebrating Nursing Home Week. In honor of this occasion it will have a fun filled week.

Monday- 9:00 a.m. pan dulce and coffee Social (Mexican sweet bread) 2:00 p.m. Games

Tuesday- Race Day 9:00 a.m. Horse races 2:00 p.m. Staff wheelchair races

Wednesday- A day of Elegance 9:00 a.m. Beauty Shop 2:00 p.m. Strictly Ballroom Dancers Cheese, crackers, wine, fruit

Thursday- Donut Day 9:00 a.m. Donut Hole Social 2:00 Snowball Fight (with newspapers)

Friday- 50's Day 2:00 p.m. Coke floats and Dance Saturday- Outdoor Nursing Home Bash 1:30 p.m. Music, hot dogs, snow cones.

For more information contact Michelle Flores at 806-792-2831.

## Dramatic Rise in U.S. Kids Hospitalized for Type 2 Diabetes

In another sign of the alarming childhood obesity epidemic in the United States, researchers report a 200 percent increase in the number of children hospitalized for type 2 diabetes.

Type 2 diabetes, which used to be called adult onset diabetes because it was rarely seen in children, is typically diagnosed in patients who are

overweight. Left untreated, it can lead to such complications as heart disease, blindness, nerve damage and kidney damage.

The dramatic increase in pediatric type 2 diabetes occurred nationwide between 1997 and 2003, according to the study by researchers at New York University School of Medicine.

"The rapid rise in childhood obesity is now common knowledge," said Dr. David Katz, director of Yale University School of Medicine's Prevention Research Center, who was not involved in the study. "Increasingly, so is the concurrent rise in type 2 diabetes in children -- a generation ago, this condition did not exist. What is now called type 2 diabetes was called adult onset diabetes until quite recently."

"Epidemic childhood obesity has transformed a chronic disease of mid-life into a pediatric scourge," Katz added.

For the study, Dr. Rhonda Graves, a pediatrician, and her colleagues used data from nationwide hospital discharge records from 1997, 2000 and 2003. They compared the trends in hospitalization rates, length of stay and costs for children with type 2 diabetes and type 1 diabetes.

They found that rates of hospitalization for type 1 diabetes increased 15 percent between 1997 and 2003, while rates of hospitalizations for type 2 diabetes increased 200 percent.

"These findings, based on hospital records of a nationally representative sample of hospitals in the U.S.A., indicate that type 2 diabetes is increasingly becoming a pediatric illness that results in hospitalizations. It is associated with a very serious number of co-morbidities and complications which may have profound health implications both in childhood and in adulthood," Graves said in a prepared statement.

Graves' team also found that hospitalizations for type 2 diabetes were 1.3 times more likely for boys than girls. Children 9 to 12 years old had the highest rates of hospitalization.

The researchers also found that black, Hispanic and Native American children were at greatest risks of increasing hospitalizations.

The researchers also found that children hospitalized for type 2 diabetes were hospitalized longer than children with type 1 diabetes. Type 1 diabetes is a disease caused by the body's inability to produce insulin, and it's not related to obesity. Insulin is a hormone that converts blood sugar to energy for cells.

The findings were expected to be presented Saturday at the annual meeting of the Pediatric Academic Societies, in Toronto.

"The dramatic increase in hospitalizations for type 2 diabetes in children reported here confirms this trend and further demonstrates that it affects ethnic minorities disproportionately," Katz said.

## Clinton facilita medicamentos para el Sida



El ex presidente Bill Clinton anunció ayer acuerdos con empresas farmacéuticas para rebajar los precios de ciertas drogas antisida en el mundo en desarrollo, y para distribuir píldoras de uso diario por menos de un dólar al día.

Las drogas antirretrovirales llamadas "de segunda línea" son necesarias por pacientes que desarrollan resistencia al tratamiento de primera línea y cuestan actualmente 10 veces más, dijo Clinton. Casi medio millón de pacientes requerirán esas drogas para el 2010.

La fundación de Clinton negoció acuerdos con los fabricantes de medicamentos genéricos Cipla Ltd. y Matrix Laboratories Ltd. que resultarán en ahorros de 25% en países de bajos ingresos

y de 50% en países de ingresos medianos. Clinton dijo que las compañías colaboraron con la fundación para reducir los costos de producción, en parte asegurando precios más bajos para las materias primas.

Las píldoras diarias de precio reducido combinan las drogas tenofovir, lamivudina y efavirenz.

Clinton dijo que el nuevo precio de 339 dólares anuales por paciente será 45% más bajo que la tasa actual en los países de bajos ingresos y 67% menos que el precio disponible en las naciones de ingreso mediano.

"Siete millones de personas en el mundo en desarrollo necesitan tratamiento por sida/VIH", dijo Clinton. "Nosotros estamos tratando de satisfacer esa necesidad con las mejores medicinas disponibles en la actualidad, y a precios que pueden ser pagados en países de ingresos bajos y medianos".

Las actividades de la Fundación Clinton son financiadas por UNITAID, una organización formada por Francia y otros 19 países que han destinado una pequeña porción de sus ingresos por impuestos a aerolíneas para programas de VIH/Sida en países subdesarrollados.

## Happy Mother's Day! ¡Feliz Día de las Madres!



Brother John's Catholic Books & Gifts

131 13th & Slide Road  
L. Lubbock, TX 79416

806.797.0885 1.800.550.4958  
Fax: 806.797.0887

<p><i>The Perfect Gift</i></p> <p>for Mother's Day, Graduation or Any Day.</p>	<p><i>Padrinos, Lo Regalo Especial</i></p> <p>Para su mijita de Quince Años.</p>
<p><b>Diamontrigús</b> "If You Don't Tell We Won't" 2811 S. Loop 289, Suite 5 • 806-745-7522</p>	<p><b>Diamontrigús</b> "If You Don't Tell We Won't" 2811 S. Loop 289, Suite 5 • 806-745-7522</p>



Coverage You Can Count On!

### Photographer/ Associate Producer

The #1 News Station in Lubbock Texas is looking for a dedicated person to assist in the photographer and editing of daily newscasts. Produce high quality news content primarily responsible for editing video for the five, six, and ten evening newscast.

- Must maintain an awareness of local events and regularly contribute ideas for stories.
- Should be prepared to cover events after scheduled working hours.
- Will be trained as photographer and associate producer and will perform those duties as assigned.
- Responsible for upkeep and maintenance of assigned equipment.
- Will complete stories to the satisfaction of the producer before leaving at end of work day.
- Must be available to work weekends and overnights. TV experience preferred. Pre-employment drug test required.

Apply at 5600 Avenue A, Lubbock, TX 79404. EOE.

## Flowers

by Lily

CUSTOM MADE ORDERS YOU BUY. I FIX! CALL LILY @ 806-763-3841

**Pete's** Open 7 Days

Fast Service Drive In #1

529 34th Street 762-8995

SINCE 1955

**Lubbock HEALTH CARE CENTER** 4120 22nd Place Lubbock, Tx 79410 (806) 793-3252

*Donde todo es su decisión!*

*Sabemos que la familia es numero uno en el cuidado del salud, pero tienes opciones.....*

*...si necesitas.*

*Lubbock Health Care tiene la ayuda para sobrevivir con lo mas independendencia posible.*

Tenemos la asistencia que necesitas 24 horas al dia para que tu y su familia puede descansar durante la noche.

No te precupes...somos familia.

## The Choice is Clear!

**Klein** ★ Todd  
for City Council District 3

- ✓ Our seniors and families should feel safe in their homes. Todd will work to increase police patrols in District 3
- ✓ Secure future water needs
- ✓ Fight for term limits
- ✓ Todd will stand up for the interests of District 3. He is not a land developer with property outside the district and won't have to recuse himself because of conflicts of interest
- ✓ Lubbock native and Texas Tech graduate

*"District 3 is the heart and soul of Lubbock. I will fight to keep it healthy, safe and strong."*



**Su voto es su voz!**  
Election day - Saturday, May 12th

Political advertisement paid for by Todd R. Klein for City Council



# E-Mail Someone You Love a Mariachi for Mother's Day

The world's most popular annual celebration of traditional Mexican music, the MARIACHI USA Festival, is making it possible to serenade someone for Mother's Day with a real mariachi group. Now anyone with access to the Internet can send an electronic serenade with the new E-Serenata(R) created by MARIACHI USA. What's more, the E-Serenata offers a sneak peek of this year's MARIACHI USA Festival at the Hollywood Bowl on June 23, 2007.

The 'serenata' is an age-old custom in Spanish-speaking countries that still thrives today throughout Spain, Mexico and Latin America. The "serenata" is

usually performed by one or more musicians in the late evening or early morning hours at the home of a woman being honored on a special occasion. It is customary for a "serenata" to be sent by a loving spouse, family members or even significant others.

"The 'serenata' is a beautiful, romantic tradition in the Hispanic community," said Rodri J. Rodríguez, producer and creator of the MARIACHI USA Festival. "Now

thanks to technology, anyone in the world with access to the Internet can express their affection with music to those they love anytime,

anywhere." Simply visit <http://www.mariachi-usa.com> to send the new E-Serenata virtual postcard or

request a CD version to be mailed to someone without a computer. Visitors to the web site can also order tickets to the live concert at the Hollywood Bowl.

MARIACHI USA Festi-

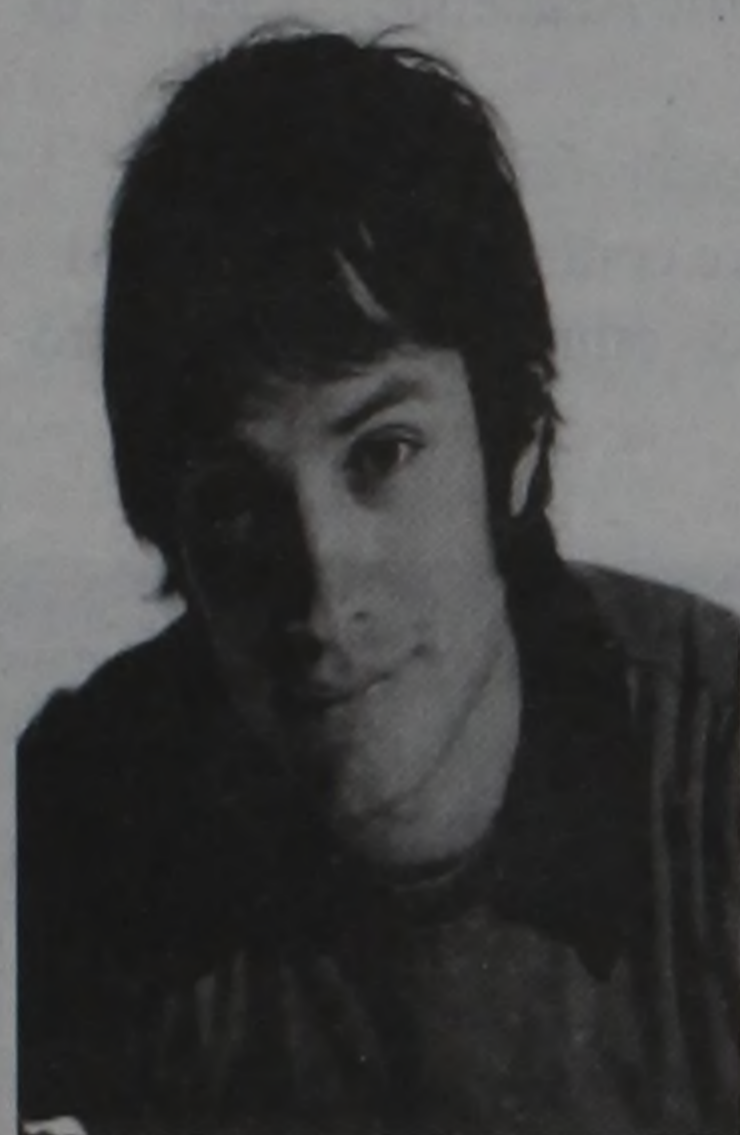


Nothing like it in the world!

## Gael García, nuevo embajador humanitario

El actor mexicano Gael García Bernal será el nuevo embajador de la campaña de la Comisión Latina contra el Sida de Nueva York y será homenajeado en esta ciudad por su mensajes a favor de más servicios, investigación y prevención.

Guillermo Chacón, director



ejecutivo de la Comisión, dijo hoy a Efe que el título de embajador fue creado el año pasado y que la puertorriqueña Zuleyka Rivera, Miss Universo 2006, fue la primera en tenerlo.

En su primer acto público como embajadora de la Comisión, Rivera se sometió a la prueba del sida el pasado 15 de octubre para motivar a la comunidad hispana a seguir sus pasos.

Gael García Bernal asumirá su puesto honorario luego de la gala benéfica Cielo Latino, convocada para el próximo 23 de mayo por la Comisión, a la que aun no se sabe si asistirá.

Como parte de su compromiso con la Comisión, el mexicano tratará de sumar a otras personas a la lucha y para ello aparecerá en campañas de medios y conferencias de prensa.

Chacón indicó que el actor de "Amores perros" y "Diarios de motocicleta" será galardonado en la gala de Cielo Latino con el Premio Ilka "porque en México y

otros países ha levantado el tema de la necesidad de hacer más conciencia sobre la prevención y educación relacionado al VIH y sida".

El premio Ilka lleva el nombre de la fenecida actriz, abogada y activista dominicana Ilka Tanya Pagán, quien murió a causa del sida.

"Este es un problema que va más allá de nuestras familias y que cada vez más tiene que ver con países, poblaciones y cantidades enormes de personas que padecen de esta enfermedad. Mi participación va a ser más activa en este problema para ayudar a erradicar el silencio a una escala mucho más universal", afirmó García Bernal en un comunicado de la Comisión.

Estadísticas recientes indican que, cerca del 15 por ciento de la población de EE.UU. es de origen hispano, pero representan el 20 por ciento del total de casos de sida en la nación.

val is an annual event held at the world famous Hollywood Bowl that features established, award-winning artists as well as rising stars in the genre of Mexican music known as mariachi. Over the years, Grammy Award-winning singers such as Linda Ronstadt, Jose Feliciano and Vikki Carr have performed for thrilled, sell-out audiences at the MARIACHI USA Festival. This year, the Festival celebrates its 18th continuous year. In 2001, a two-hour national prime-time special about the Festival aired on PBS and later on Pay-per-View, becoming the first show about this flourishing musical genre produced for mainstream television.

Read El Editor Online @ [www.eleditor.com](http://www.eleditor.com)  
Questions? Comments? email us @ [eleditor@sbcglobal.net](mailto:eleditor@sbcglobal.net)

## Contralora Susan Combs ofrece a los contribuyentes morosos un "Nuevo Comienzo"

(AUSTIN) - La Contralora Susan Combs ofrecerá una amnistía tributaria durante 60 días para los negocios que deben impuestos estatales y para aquellos que pudieran estar operando sin los permisos tributarios requeridos.

Del 15 de junio al 15 de agosto de 2007, los contribuyentes pueden presentar sus declaraciones de impuestos pasadas y pagar sus impuestos por completo, y la Contralora exentará las multas y los intereses que normalmente se agregan a los impuestos morosos. La amnistía tributaria es para los impuestos y declaraciones de impuestos pagaderas antes del 1 de abril de 2007.

"Llamamos al periodo de amnistía Proyecto Nuevo Comienzo porque los contribuyentes tienen una oportunidad única y de tiempo limitado para aclarar impuestos no pagados, no reportados, o atrasados sin el miedo de las multas y los intereses y tener un nuevo comienzo con el Estado," dijo Combs.

El periodo de amnistía del Proyecto Nuevo Comienzo es aplicable para los impuestos sobre las ventas, impuestos de franquicia y todos los otros impuestos estatales y cualquier impuesto u

cuota local administrada por la Contraloría del Estado, excepto propiedad no reclamada y la evaluación de recibos brutos de la Comisión de Utilidades Públicas. Los contribuyentes que cumplen con los requisitos incluyen aquellos que no presentaron una declaración o informe de impuestos requerida; tergiversaron, subestimaron u omitieron cualquier responsabilidad fiscal en una declaración pasada; o erróneamente reclamaron créditos o deducciones.

La amnistía no es aplicable para las evaluaciones ya identificadas por la Contraloría, contribuyentes que actualmente se encuentran bajo auditoria o revisión y contribuyentes que la Contraloría ya ha contactado sobre una auditoria o posible deficiencia tributaria.

"El Proyecto Nuevo Comienzo es una oportunidad emocionante para nuestra agencia, así como para los contribuyentes," dijo Combs. "Es un nuevo día en la oficina de la Contraloría, y ésta es nuestra oportunidad para darle la bienvenida a los nuevos contribuyentes y resolver asuntos pasados con otros contribuyentes. Se lo debe a usted mismo, porque se lo debe a Texas."

Combs incita a los contribuyentes a visitar la página Web del Proyecto Nuevo Comienzo en [www.freshstart.texas.gov](http://www.freshstart.texas.gov) para obtener mayores detalles sobre cómo participar en el periodo de amnistía tributaria, o llamar al (800) 252-1390 o contactar a la oficina local de la Contraloría más cercana. Información sobre oficinas locales en su área, solicitudes de permisos fiscales y formularios tributarios se encuentran disponibles en la página Web.

Advertise with El Editor for only pennies per day! Call us for more information 806-763-3841 or email [eleditor@sbcglobal.net](mailto:eleditor@sbcglobal.net) #1 in News & Information [www.eleditor.com](http://www.eleditor.com)

•Wedding & Quinceañera Gowns • Tuxedos  
• Baptismal Apparel-Special Occasion Accessories-Invitations Party Rentals  
•Prom&Bridesmaid Dresses  
•Limousine Service Available

**Norma's Bridal, Quinceañeras**  
2853 34th - Lubbock, Tx 79410  
Office - (806) 791-0071 Cell: 535-9114 Joe & Norma Briones

Estamos para que confien que le ayudaremos en esos momentos delicados y tan importantes para su familia

**Calvillo Funeral Home**  
Richard Calvillo Funeral Director  
Serving the Entire South Plains  
Sirviendo todo el Llano Estacado  
206 East 19th St Visit Us in Lubbock, TX 79403 Tabora, TX  
806-765-5555

## Let's do business!

We're looking for Historically Underutilized Businesses (HUBs) who can work with us. If you provide any of these products or services, we want to know about you.

- » Security Systems/Maintenance
- » Consulting Services:
  - Professional Services
  - Financial and Accounting Services
- » Furniture
- » Recycled Products
- » IT Programming Services
- » Temporary Personnel Services
- » Computer Software/Maintenance
- » Computer Hardware/Maintenance
- » Office Equipment/Supplies
- » Telecommunications/ Pager Rentals/Cell Phones
- » Printing Services
- » Videotaping Services

For more information visit the Comptroller's Web site or call the toll-free HUB Hotline:  
[www.window.state.tx.us/ssv/purpage.htm](http://www.window.state.tx.us/ssv/purpage.htm)  
**1-800-991-BIDS**  
(1-800-991-2437)

**Susan Combs, Texas Comptroller of Public Accounts**  
All purchases are governed by Texas Building and Procurement Commission rules and in accordance with Texas Government Code, Title 10, Subtitle D, Chapter 2151, et seq. The Texas Comptroller of Public Accounts is an equal opportunity employer and does not discriminate on the basis of race, color, religion, sex, national origin, age, or disability in the provision of any services, programs, or activities.

*the original*  
**Cinco de Mayo** 07

# Lubbock's Official 17th annual Cinco de Mayo

Would like to thank the Lubbock community & surrounding cities for making Cinco de Mayo 2007 a great success!

**T46 TELEMUNDO**  
**Magic 93.1 KXTQ FM**  
**HOT 97.3**  
Numero Uno Tejano Hit Station